



MINISTÈRE
DE L'ALIMENTATION
DE L'AGRICULTURE
ET DE LA PÊCHE

1 Numéro du certificat : (certificate number)		F R A 2 0 1 3 C S P 0 0 0 1 8 4		code pays 4		année 2013		département men/PTOM		n°ordre unique 000184		Partie réservée à l'administration	
Nom de l'autorité validant le certificat : (name of the validating authority)		CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL										(reserved for the administration)	
Adresse : (address)		40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL										Cachet (tampon) : (seal/stamp)	
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75											
2													
Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel													
VIA HARMATTAN													
Pavillon (code iso-alpha 3): FRA				(immatriculation port : name/locode) CONCARNEAU				N°immatriculation Externe (external registration number) CC 622 908					
Indicatif d'appel : FHBI (IRCS)- (international call sign)				Eaux Internationales RCI n° LPUE 015/2012 Val.30/06/2013 GUINÉE CONAKRY n°57 Val.29/06/13				N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 7125108 N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 784 620 viaharmattan@viaharmattan.oceanpost.net					
Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n°identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)													
3 Description du/des produits (description of products)													
THON TROPICAL CONGELE													
Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)													
Espèce (species)		Code du produit (product code)		Zone(s) de capture (FAO,CIEM,CGPM,...)		dates capture (catch dates)		pds vif estimé(kg) (estimated live weight)		pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)		pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)	
YFT		03 03 42		FAO 34		du 26/03 au 08/05/13				154110			
SKJ		03 03 43		FAO 34		du 26/03 au 08/05/13				122387			
BET		03 03 44		FAO 34		du 26/03 au 08/05/13				13799			
Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures)													
4 ICCAT Number : FRA00074 + VMS + LIVRE DE BORD													
Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom,qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different,mention the name,quality,address,toi,fax,email)				M.NEVEU P/O: Paule MADEC Achats thon				signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative				Cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Cernot 29100 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 57 60 Télécopie : 02 98 97 10 88	
5													
6 déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)													
Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)													
Date de transbordement : (date of transshipment)				zone de transbordement : (transshipment area)				position de transbordement : (position of transshipment)					
date de déclaration : (date of declaration)				signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)									
nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)													
Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)				Pavillon (flag):				Indicatif d'appel : (international radio call sign)					
Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)								N° lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)					

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area)	
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)	
Adresse : (address) Contact (tel, fax, mël): contact (tel, fax; email)	signature de l'autorité : (signature of the authority)
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment: name/locode)	Date de transbordement : (date of transhipment)
cachet (tampon) : seal / stamp	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies) SAUPIQUET S.A.	
N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5	
attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT :	
attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche ☐ aucun numéro attribué	
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX (address / head office for societies) Etablissement de CONCARNEAU : 39, quai Camot / 29900	
mël): contact (tel, fax; email) 00.33.2.98.97.37.90 phon / 00.33.2.98.97.16.58 fax / pmedec@saupiquet.com	
Date : 16/05/2013	Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)
cachet (tampon) : COMPAGNIE SAUPIQUET Ets de Concarneau B.P. 640 - 39, Quai Camot 29100 CONCARNEAU Cedex Tél. 02 98 97 37 90 Télécopie : 02 98 97 16 58	
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)	
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)	
Certificat : (certificate)	Validé ☒ Refusé ☐ validated Refused
Date : 16 MAI 2013	Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)
cachet (tampon) : seal / stamp	
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details - see appendix)	
11 Déclaration de l'importateur (importer declaration)	
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)	
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address / head office for societies)	
mël): contact (tel, fax; email)	
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)	
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008	
Date :	Signature de l'importateur : (signature of the importer)
références :	
cachet (tampon) : (seal / stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (import control authority)	
Nom/titre : (name/title)	
lieu : place	
suspendue (suspended)	vérification demandée (verification requested)
☐	☐
validée (validated)	☐
Importation (cocher la case appropriée) Import : tick as appropriate	
refusée (refused)	le (date) :
☐	
cachet (tampon) : (seal / stamp)	
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)	
Numéro : (number)	Date : lieu : (place)